

УДК 001

DOI: 10.34670/AR.2025.10.89.019

## **Аллегореза как философский инструмент рационализации сакрального: от античных практик истолкования поэзии к тропологической герменевтике блаженного Августина**

**Проворотов Вячеслав Эдуардович**

Аспирант,  
Белгородский государственный национальный исследовательский университет,  
308015, Российская Федерация, Белгород, ул. Победы, 85;  
Славяно-Греко-Латинская Академия,  
105005, Российская Федерация, Москва, Радио ул., 20;  
e-mail: vap121@bk.ru

**Храмешин Сергей Николаевич**

Доктор философских наук, доцент,  
профессор кафедры философии и теологии,  
Белгородский государственный национальный исследовательский университет  
308015, Российская Федерация, Белгород, ул. Победы, 85;  
профессор кафедры теологии,  
Славяно-Греко-Латинская Академия  
105005, Российская Федерация, Москва, Радио ул., 20;  
e-mail: rector@sgla.ru

### **Аннотация**

В статье анализируется переход от античной философской аллегорезы к христианской экзегезе в её нормативно-нравственном измерении на материале трактата блаженного Августина «De doctrina christiana» («О христианском учении»). Показано, что аллегореза в античной философии выступает способом сохранения авторитетного текста (прежде всего поэзии и мифа) в горизонте рационального дискурса, тогда как у Августина интерпретация получает телос нравственного преобразования читателя и церковно-общинной коммуникации. Ключевой тезис статьи состоит в том, что тропологическое (нравственное) измерение у Августина не является «добавочным» уровнем смысла, но задаёт критерий истинности и допустимости аллегорического чтения через «правило любви» (*caritas*) и различение *uti/frui*. На этом основании предлагается рассматривать августиновскую герменевтику как форму нормативной философии религии, где интерпретация Писания понимается как практика формирования субъекта и упорядочения желаний (*ordo amoris*). Сравнительный контекст задаётся обращением к платоновской критике поэзии и к стоической традиции аллегорического истолкования, а также к раннехристианским моделям духовного чтения.

**Для цитирования в научных исследованиях**

Проворотов В. Э., Храмешин С. Н. Аллегореза как философский инструмент рационализации сакрального: от античных практик истолкования поэзии к тропологической герменевтике блаженного Августина // Контекст и рефлексия: философия о мире и человеке. 2025. Том 14. № 12А. С. 164-170. DOI: 10.34670/AR.2025.10.89.019

**Ключевые слова**

Аллегория, аллегореза, тропология, герменевтика, философия религии, Августин, каритас, знак, античная философия, экзегеза, сакральное, текст, интерпретация.

**Введение**

Тема аллегорического толкования в философии религии неизбежно затрагивает две взаимосвязанные проблемные области: (1) статус авторитетного текста как медиума сакрального и (2) способы встраивания этого текста в рационально-этическую практику интерпретирующего сообщества. Античная аллегореза формируется как ответ на напряжение между культурной нормативностью поэтического канона и философской критикой его теологических и нравственных импликаций [Brisson, 2017, 1–9]. В христианской традиции то же напряжение переосмысливается в отношении Писания: вопрос стоит уже не столько о «спасении» поэзии, сколько о соотношении буквы и духа, истории и нравственного преобразования читателя [Desock, 2011, 1–8].

В данном исследовании под «аллегорезой» понимается интерпретативная практика, при которой текст рассматривается как носитель смыслов, не совпадающих с буквальным уровнем, и требующих методически регулируемого «перевода» на язык философских, теологических или этических категорий. Под «тропологией» понимается способ чтения, в котором доминирует вопрос о нравственной норме и формировании добродетельного этоса (моральный смысл текста). Эти определения позволяют поставить центральный вопрос статьи: каким образом в августиновской герменевтике тропологический вектор становится критерием допустимости аллегорического смысла и тем самым задаёт нормативную архитектуру интерпретации [Augustine, 1887, www; Toom, 2024, 101–134].

**Античная философская аллегореза:  
критика поэзии и рационализация мифа**

Платоновская критика поэзии в «Государстве» задаёт один из истоков античной герменевтики: поэтический дискурс рассматривается как социально значимый, но философски проблематичный медиум формирования представлений о богах и добродетели [Brisson, 2017, 1–9]. Именно здесь обнаруживается мотив, который станет структурообразующим для последующей аллегорезы: авторитетный текст должен быть интерпретирован так, чтобы его «вторичный» смысл оказался совместим с нормативными требованиями разума.

Стоическая аллегореза, как показано в исследовании М. Домарадского, движется в направлении перевода мифологического языка на язык физических и этических коррелятов: этимология, семантические преобразования и концептуальные эквиваленты становятся

инструментами «очищения» традиционного дискурса и включения его в философскую *paideia* [Domaradzki, 2011, 81–100]. На уровне философии религии важно, что аллегореза в стоическом контексте выступает одновременно как стратегия апологии традиции и как метод дисциплинирования религиозного воображения.

Тем самым античная аллегореза оказывается не просто «поэтическим комментарием», а особой формой философской работы с сакрально-нагруженными текстами: она конституирует порядок чтения, в котором рациональное знание претендует на нормативное руководство в отношении религиозных представлений. В перспективе философии религии это означает, что интерпретация текста начинает выполнять функцию медиатора между традицией и критикой, между коллективным авторитетом и индивидуальной рациональностью.

### **Ранняя христианская экзегеза и переориентация аллегорезы на духовно-нравственный телос**

Переход от философской аллегорезы к христианской экзегезе не отменяет античных техник интерпретации, но изменяет их конечную интенцию. Если в античном дискурсе проблемой является прежде всего совместимость традиционного текста с разумом, то в христианстве центральным становится вопрос о сообразовании чтения спасительной перспективе и об онтологическом статусе самого текста как медиума откровения [Origen, [www](#)].

У Оригена трёхчленная модель смысла (телесный, душевный, духовный) служит не столько герменевтической «арифметикой», сколько способом описания движения читателя от буквального к «внутреннему» смыслу, где истина Писания соотнесена с преобразованием жизни [Desock, 2011, 1–8]. Отсюда следует принципиальный сдвиг: интерпретация становится аскетико-педагогической практикой. Этот сдвиг подготавливает тот тип нормативной герменевтики, который в латинской традиции получит систематическую форму у Августина.

Показательно, что аллегорическое толкование у эллинистических и раннехристианских авторов всё чаще связывается с вопросом о нравственном критерии чтения: «правильное» понимание обнаруживается не только в согласованности доктринальных тезисов, но и в формировании соответствующего этоса. Именно в этом поле возникает перспектива тропологии как нравственного измерения интерпретации.

### **Августин: тропология и «правило любви» как нормативная матрица аллегорического чтения**

Трактат «*De doctrina christiana*» создаётся Августином как руководство по чтению Писания, в котором теория знака, риторика и этика образуют единую методологическую композицию [Augustine, 1887, [www](#); Toom, 2024, 101–134]. Базовое различие *res/signa* (вещи/знаки) позволяет Августину описать текст как систему направляющих указаний, где «смысл» не исчерпывается семантикой слова, но раскрывается в телеологическом движении к тому, что должно быть возлюблено.

Ключевой нормативный принцип Августина формулируется как «правило любви» (*caritas*): любое толкование, ведущее к любви к Богу и ближнему, признаётся допустимым, тогда как интерпретации, порождающие ненависть, гордыню или распад общинной жизни, подлежат коррекции независимо от их риторической изощрённости [Augustine, 1887, [www](#)]. Таким

образом, тропологический вектор оказывается встроенным в саму эпистемологию толкования: истина смысла соотносится с телосом нравственного упорядочения.

Второй фундаментальный принцип — различие *uti/frui* (пользование/наслаждение). Смысл чтения Писания состоит не в «потреблении» текста, а в ориентировании человеческого желания: вещи мира используются как средства, тогда как Бог — предмет наслаждения в собственном смысле. Это различие превращает экзегезу в практику дисциплины желания и обеспечивает философско-религиозную интерпретацию как нормативную антропологию [Thomas, www].

В контексте семиотики Августина проблема аллегории приобретает особую конфигурацию: аллегорическое чтение не отменяет буквального уровня, но предполагает работу с *figurata* (фигуральными выражениями), где знак требует «распаковывания» через риторико-грамматические процедуры и через нравственный критерий. Здесь важна роль «правил» интерпретации, в которых соединяются филологическая компетентность и этический телос, что подчёркивается современными исследованиями августиновской герменевтики [Jackson, www; Toom, 2024, 101–134].

## Заключение

Сопоставление античной философской аллегорезы и августиновской модели чтения показывает, что общий «аллегорический» инструментарий может обслуживать различные нормативные программы. В античности аллегореза преимущественно решает задачу рационализации традиционного текста и его согласования с философским знанием, что особенно заметно на фоне платоновской критики поэзии и стоических стратегий интерпретации [Brisson, 2017, 1–9; Domaradzki, 2011, 81–100]. В раннем христианстве и у Оригена интерпретация переориентируется на духовно-нравственный телос преобразования читателя [Decock, 2011, 1–8].

У Августина эта переориентация получает концептуально-методологическое оформление: тропологическое измерение не является периферийным уровнем смысла, но задаёт нормативный критерий аллегорического чтения через *caritas* и через дисциплину желания (*uti/frui*, *ordo amoris*). В этом состоит философско-религиозная значимость августиновской герменевтики: толкование выступает как практика формирования субъекта и как способ удержания сакрального текста в горизонте разумной и нравственно ответственной жизни сообщества [Augustine, 1887, www; Sellgren, 2019, 10; Khrameshin, 2025, 68–73].

## Библиография

1. Бриссон, Л. Критика Платоном Гомера в десятой книге «Государства» / пер. с англ. // *Анналы классической философии*. – 2017. – Т. 11. – № 22. – С. 1–9. URL: <https://revistas.ufjf.br/index.php/FilosofiaClassica/article/download/16952/10320/37407>
2. Декок, П. Б. Ориген Александрийский: Изучение Писаний как преображение читателей в образы Бога Любви // *HTS Теологические исследования / Теологические исследования*. – 2011. – Т. 67(1). – Статья №871. – 8 с. DOI: 10.4102/hts.v67i1.871. URL: <https://scielo.org.za/pdf/hts/v67n1/a49v67n1.pdf>
3. Домарадский, М. От этимологии к этнологии. О развитии стоического аллгоризма // *Архив истории философии и общественной мысли*. – 2011. – Т. 56. – С. 81–100. URL: [https://rcin.org.pl/Content/243431/AHF\\_2011\\_56\\_05\\_81-100\\_Domaradzki-From.pdf](https://rcin.org.pl/Content/243431/AHF_2011_56_05_81-100_Domaradzki-From.pdf)
4. Контекст и рефлексия: философия о мире и человеке. – 2019. – Т. 8. – № 3А. URL: <https://kazan-boxing.ru/wp-content/uploads/2019/09/%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D1%81%D0%BE%D1%84%D0%B8%D1%8F-3%D0%90-2019.pdf>

5. Ориген. О началах / пер. Н. Петрова; под ред. А. Ц. // Раннехристианские отцы. – Buffalo, NY: Christian Literature Publishing Co., 1885. URL: [https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/1976/Coxe\\_1333-04\\_EBk\\_v6.0.pdf](https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/1976/Coxe_1333-04_EBk_v6.0.pdf)
6. Святитель Августин. О христианском учении // Творения. – Buffalo, NY: Christian Literature Publishing Co., 1887. URL: [https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/2053/Schaff\\_1330-02\\_EBk\\_v6.0.pdf](https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/2053/Schaff_1330-02_EBk_v6.0.pdf)
7. Селлгрэн, Р. Д. Чтение «Комедии» Данте сквозь призму герменевтики каритас Августина: дис. ... PhD (Йоркский университет). – 2019. URL: <https://etheses.whiterose.ac.uk/id/eprint/24457/1/Reading%20Dante%27s%20Commedia%20through%20Augustine%27s%20Hermeneutics%20of%20caritas--RD%20Sellgren%202019%20Final.pdf>
8. Томас, А. Августин и знаки: исследование теории языка Августина: дис. ... PhD (Даремский университет). – 1969. URL: [https://etheses.dur.ac.uk/3154/1/3154\\_1179.pdf](https://etheses.dur.ac.uk/3154/1/3154_1179.pdf)
9. Тоом, Т. Герменевтика в «De doctrina christiana» Августина. Книги вторая и третья // PT. – 2024. – № 1. – С. 101–134. URL: [https://mcmasterdivinity.ca/wp-content/uploads/2025/02/1.PT\\_.101-34.Toom\\_.pdf](https://mcmasterdivinity.ca/wp-content/uploads/2025/02/1.PT_.101-34.Toom_.pdf)
10. Филон Александрийский. Сочинения / пер. Ч. Д. Йонга. URL: <https://www.earlychristianwritings.com/yonge/>
11. Храмешин, С. Н. Взгляды блаженного Августина на соотношение справедливости и права // Государство и право. – 2025. – № 1. – С. 68–73. DOI: 10.31857/S1026945225010058. URL: <https://kld-journal.fedlab.ru/1026-9452/article/view/678451>
12. Храмешин, С. Н. Генезис философско-политической мысли блаженного Августина и формирование политического августинизма в контексте учения о «двух градах»: автореф. дис. ... д-ра филос. наук. – 2022. URL: <https://www.dissercat.com/content/genezis-filosofsko-politicheskoi-mysli-blazhennogo-avgustina-i-formirovanie-politicheskogo>
13. Jackson, B. Darrell. Теория знаков в «De doctrina christiana» св. Августина // Revue des Études Augustiniennes. – 1969. – Vol. 15. – P. 9–49. DOI: 10.1484/J.REA.5.104162. URL: <https://www.brepolonline.net/doi/pdf/10.1484/J.REA.5.104162>
14. Vessey, M. Средневековая герменевтика. URL: [https://www.davevessey.com/Vessey\\_Hermeneutics\\_Medieval.pdf](https://www.davevessey.com/Vessey_Hermeneutics_Medieval.pdf)

## Allegoresis as a Philosophical Tool for Rationalizing the Sacred: From Ancient Practices of Interpreting Poetry to the Tropological Hermeneutics of St. Augustine

**Vyacheslav E. Provorotov**

Postgraduate Student,  
Belgorod State National Research University,  
308015, 85, Pobedy str., Belgorod, Russian Federation;  
Slavonic-Greek-Latin Academy,  
105005, 20, Radio str., Moscow, Russian Federation;  
e-mail: vap121@bk.ru

**Sergei N. Khrameshin**

Doctor of Philosophical Sciences, Associate Professor,  
Professor, Department of Philosophy and Theology,  
Belgorod State National Research University,  
308015, 85, Pobedy str., Belgorod, Russian Federation;  
Professor, Department of Theology,  
Slavonic-Greek-Latin Academy,  
105005, 20, Radio str., Moscow, Russian Federation;  
e-mail: rector@sgla.ru

## Abstract

The article analyzes the transition from ancient philosophical allegoresis to Christian exegesis in its normative-moral dimension, based on the treatise of St. Augustine "De doctrina christiana" ("On Christian Doctrine"). It is shown that allegoresis in ancient philosophy serves as a way of preserving an authoritative text (primarily poetry and myth) within the horizon of rational discourse, whereas in Augustine, interpretation acquires the telos of the moral transformation of the reader and ecclesial-communal communication. The key thesis of the article is that the tropological (moral) dimension in Augustine is not an "additional" level of meaning but establishes the criterion of truth and permissibility of allegorical reading through the "rule of love" (caritas) and the distinction between *uti* and *frui*. On this basis, it is proposed to consider Augustinian hermeneutics as a form of normative philosophy of religion, where the interpretation of Scripture is understood as a practice of forming the subject and ordering desires (*ordo amoris*). The comparative context is provided by reference to Platonic criticism of poetry and the Stoic tradition of allegorical interpretation, as well as to early Christian models of spiritual reading.

## For citation

Provorotov V.E., Khrameshin S.N. (2025) Allegoreza kak filosofskiy instrument ratsionalizatsii sakral'nogo: ot antichnykh praktik istolkovaniya poezii k tropologicheskoy germeneytike blazhennogo Avgustina [Allegoresis as a Philosophical Tool for Rationalizing the Sacred: From Ancient Practices of Interpreting Poetry to the Tropological Hermeneutics of St. Augustine]. *Kontekst i refleksiya: filosofiya o mire i cheloveke* [Context and Reflection: Philosophy of the World and Human Being], 14 (12A), pp. 164-170. DOI: 10.34670/AR.2025.10.89.019

## Keywords

Allegory, allegoresis, tropology, hermeneutics, philosophy of religion, Augustine, caritas, sign, ancient philosophy, exegesis, sacred, text, interpretation.

## References

1. Brisson, L. (2017). Plato's criticism of Homer in book X of the Republic. *Anais de Filosofia Clássica*, 11 (22), 1–9. <https://revistas.ufrj.br/index.php/FilosofiaClassica/article/download/16952/10320/37407>
2. Decock, P. B. (2011). Origen of Alexandria: The study of the Scriptures as transformation of the readers into images of the God of love. *\*HTS Theologiese Studies / Theological Studies*, 67\*(1), Article 871. <https://doi.org/10.4102/hts.v67i1.871>
3. Domaradzki, M. (2011). From etymology to ethnology: On the development of Stoic allegorism. *Archiwum Historii Filozofii i Myśli Społecznej*, 56, 81–100. [https://rcin.org.pl/Content/243431/AHF\\_2011\\_56\\_05\\_81-100\\_Domaradzki-From.pdf](https://rcin.org.pl/Content/243431/AHF_2011_56_05_81-100_Domaradzki-From.pdf)
4. Jackson, B. D. (1969). The theory of signs in St. Augustine's *De doctrina christiana*. *Revue des Études Augustiniennes*, 15, 9–49. <https://doi.org/10.1484/J.REA.5.104162>
5. Khrameshin, S. N. (2025) Vzgliady blazhennogo Avgustina na sootnoshenie spravedlivosti i prava [St. Augustine's views on the relationship between justice and law]. *Gosudarstvo i pravo*, 1, 68–73. <https://doi.org/10.31857/S1026945225010058>
6. Kontekst i refleksii: filosofiya o mire i cheloveke [Context and reflection: Philosophy about the world and man]. (2019). \*8\*(3A). <https://kazan-boxing.ru/wp-content/uploads/2019/09/%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D1%81%D0%BE%D1%84%D0%B8%D1%8F-3%D0%90-2019.pdf>
7. Origen. (1885). *De Principiis (On first principles)* (A. C. Coxe, Ed.). Christian Literature Publishing Co. [https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/1976/Coxe\\_1333-04\\_EBk\\_v6.0.pdf](https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/1976/Coxe_1333-04_EBk_v6.0.pdf)
8. Philo of Alexandria. (n.d.). *The works of Philo* (C. D. Yonge, Trans.). <https://www.earlychristianwritings.com/yonge/>
9. Saint Augustine. (1887). *On Christian doctrine (De doctrina christiana)*. In P. Schaff (Ed.), *Nicene and post-Nicene fathers, first series* (Vol. 2, pp. 519–597). Christian Literature Publishing Co. [https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/2053/Schaff\\_1330-02\\_EBk\\_v6.0.pdf](https://oll-resources.s3.us-east-2.amazonaws.com/oll3/store/titles/2053/Schaff_1330-02_EBk_v6.0.pdf)

10. Sellgren, R. D. (2019). *Reading Dante's Commedia through Augustine's hermeneutics of caritas* [Doctoral dissertation, University of York]. White Rose eTheses Online. <https://etheses.whiterose.ac.uk/id/eprint/24457/1/Reading%20Dante%20through%20Augustine%20Hermeneutics%20of%20caritas--RD%20Sellgren%202019%20Final.pdf>
11. Thomas, A. (1969). *Augustine and signs: A study in Augustine's theory of language* [Doctoral dissertation, Durham University]. Durham e-Theses. [https://etheses.dur.ac.uk/3154/1/3154\\_1179.pdf](https://etheses.dur.ac.uk/3154/1/3154_1179.pdf)
12. Toom, T. (2024). Hermeneutics in Augustine's *De doctrina christiana*: Books two and three. *PT, 1*, 101–134. [https://mcmasterdivinity.ca/wp-content/uploads/2025/02/1.PT\\_101-34.Toom\\_.pdf](https://mcmasterdivinity.ca/wp-content/uploads/2025/02/1.PT_101-34.Toom_.pdf)
13. Vessey, M. (n.d.). *Hermeneutics medieval*. [https://www.davevessey.com/Vessey\\_Hermeneutics\\_Medieval.pdf](https://www.davevessey.com/Vessey_Hermeneutics_Medieval.pdf)
14. Khrameshin, S. N. (2022). *Genezis filosofsko-politicheskoi mysli blazhennogo Avgustina i formirovanie politicheskogo avgustinizma v kontekste ucheniia o "dvukh gradakh"* [Genesis of the philosophical and political thought of Saint Augustine and the formation of political Augustinianism in the context of the doctrine of the "two cities"] [Abstract of doctoral dissertation]. <https://www.disserscat.com/content/genezis-filosofsko-politicheskoi-mysli-blazhennogo-avgustina-i-formirovanie-politicheskogo>